

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Vocabularius praedicatorum

Melber, Johannes

[Hagenau], um 1494-95

A

[urn:nbn:de:bsz:31-311671](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-311671)

Prologus

Incipit Bariloquus idem

vocabulū diuersimode acceptū varie theutonifando exp
mens. p̄dicatoꝝ solabile enauigū. Lōpilat^o p̄ venera
bilē mḡm Jobānē melber de Heroltzhoffen ex sermōnī
bus auditis ⁊ p̄ eundē p̄scrip̄t sub venerādo viro mḡo
Jodoco eychmin de Kalw. eximio doctore. ac famosissi
mo p̄bi dei p̄dicatore in Heidelbergā.

A bba ē hebreū vatter.
bba p̄r (vatt vatt) Abbas p̄r mōachoz (apt.
bdicare (p̄werffē. Expellere. i. repudiare (ab
ziehē abnemē mindern abschlahē trennen

widerfagē. Abdicat (wilt getrent) qz dicare ē coplare. ḡ
Abducere (abfuren abziehē (abdicare ē separe
Aberrare (hin vel abfallen yō dem rechtē weg.
Abesse (absin.

Abhominatio (ein vnwill den einer gegē ein ding hat. vl
ein vnwill also dz sich einer rimpfft als wolt er sich bre
chen oder yō im werffē. Ein erschreckēder vnlust. vel
vnlidelichkeit der mēschē vnnēschlich verwerffung.
ein vnwill dz ein dar vor gruwet. ac si vellet eijcere (ein
stinkens verworffen ding.

Abhominatōes (die stinkende ding die gestancks halb
verworffen sin das niemā dar by mag bclibē. verworf
fen ding das da stinckt. verworffen werck das da ein
vnlust bringt.

Abominabilis res (verworffen ding das man flucht.

Abominari (mit vnwillē verwerffen vnwillē han

Abominari^o (ein verfluchter.

Abhorre (schubē stichē ein gruwē entphaben so ein
ist ein groll vnd ein vnwill.

Abiectio (verwerffug. ein verschmecht nature. vl ein ver
worffen nature. vt hō pulsus de paradiso tūc dz abiectio

Abiect^o (ein verworffner verschmechter verstoffner. co
rā mūdo sicut pauper ⁊ simplex nō reputat^o.



Ante B

- Abigere**, repellere vel remouere (von dannen thon,
Abigete (verwerffen oder verschemē schnod halten) ab
Abilitas (bereitüg, werffen hinwerffen
Abilitatio hoīs ad pfectō; (ein schicklichkē v̄l bereitüg,
Abilitare (geschicklich machē schickē furdern bereiten,
Abilis (ein toglicher bequemlicher, Natura facit abiles
(geschickt) scz magis ad hoc q̄ ad aliud,
Abire (abgeen hinabgeē wiche v̄o dannē verschwindē
hingē abscheidē abwiche, **Abire** p̄tutes cete sine cari-
Abiss) abgrūd bodelofkeit die tiffe tate (flom werde
Abissus trinitatis vel inferni (bodelose bodelofkeit v̄l
grundlofkeit, qz caret fundamento,
Abissalis fons (ein grundloser brun,
Ablactat) (der abgeseigt der entwēt oder abgestossen v̄o
Ablatū teneris reddere (das fremd gut der milch
Ablator (ein hinnerer **Ablutio** (abweschung,
Abnegare (verleucken sichē abstelē abschlagen vber-
geben verlesen, vel ybergeben sinen eigen willen
Abnegatio (leuckung abschlabüg,
Aboler e actiue (vertriben,
Aboleri (abgelegt v̄l abgetilget werde krafftlof werde
v̄fgetilget werden abgeent vel abgeen,
Abolita (yngewonliche ding,
Abolitio (v̄fzilgūt hinnermüg ablegung
Abortiu) (ynzittig kint, q̄ nō tpe suo ē ort v̄l debito tēpe
nat, **Abort**) ab ab z ortoz pponit, s, nat nō suo tpe,
Abū dare qd scribi d̄bet sine h, q̄re ifra d̄ h, cū suis d̄riuat
Abūpe (abzerrē abtrēnē, p̄ctm̄ abzūpit aīaz a dō (abrisse
Abcondere laq̄uz (verborgliche legē strick, vel verbelen
Abconditū neu, ge, (ein heimlichkē verborglichkē,
Absens (nit gegenwertig vel wyt dar von,
Absentia (fremdikeit abwesen, **Absit** mihi (sy wyt v̄o mir
Absoluere (entbindē entledigen, scz a p̄ctō, vel q̄cūq; alio
onere. In absolut p̄ticipiū (entledigt, scz nominaliter
entlediger, q̄ nō ē cū additiōe (mit ein zusatz oder eins
teilk, sed est simplex, s, absolutus,

A ante B

Absolute (lediglich on ein zu satz.
Absolutū dz qd p se intelligit nō indigēs additōne. vt de^o
 p se iust^o. plus. misericors ē. Similit^{rō} p se intelligit bo
 na z iusta. Grecis. Deus z rō nomē dicit esse solutum. Nec
 ex voce sui dant collateralia scire.
Absorbere (verschlindē. sicut vorago aq̄ vel mar^{is} nauulum.
 Et sicut terra arida aquā (verzerē verzihē hinweg zihē
 zu nicht werde) luxuria absorbet hoīem (ertrenckt yn.
Absorptū (verschlunden oder verschwundē/ verzuckē
Abstergere (abtruckē abweschen/ abwischen.
Abstinerere (entzihen/ nuchter syn sich huten/ enthaltē/ ab-
 zihē vffhoren/ dar vor behutē) scz a peccatis
Abstinencia (messigkeit.
Abstinentes (die messigen. **Abstrahere** (vffziehen.
Abstractū (abgezogē in sinem wesen) vt albedo.
Absumere (verzeren
Absurdū (wider menschlich vernūfft vngewonliche dīng
 zu hozē ein vngewurt dīng dz da vnchristlich lutt vnd
Abūdare ppōit a ppōne ab z hbo vndo. als) (wehthut i orē
 Et ḡ male scribit cum aspiratiōe. AEE
Accedere (zu nehern hīn zu kūmē. accedit sacerdos i cano-
 ne psecrationē (gibt sich vff die dirmūg yn segen) corp^o
 ppi. sic etiā dicit^o. expedito pmo accedo scdm (für mich vff
Accessus (zuganck (für hant nemen
Accelerare (ylē nehern durch vllūg/ schnell ylē sich für dern
Acceleratio (schnel vllūg/ vel schnelligkeit vel vllung.
Accendere (entzundē/ inbrunstig machen
Accēsa patella (ein gluwēde pfan. **Acceptare** (enphaben
Acceptio (entpfahūg/ vel annemūg/ vffnemūg.
Acceptio psonaz (die anziehūg/ vel ansehūg der pson eine
 vor die andern) in illo in q̄ sunt pares (vngewurllich für-
 wendung der pson. Et hoc in malo.
Acceptum (genem/ vel gefelligk.
Acceptabil (ein gefelliger/ angenemer/ demā vffnemē sol.
Accidia (sulkeit/ verdruß/ od verdriessen/ oder verdriessūg
 des gutē) Et tristitia p eodē sepe ponitur

Ante C

- Accidia** (hinfallē vom gutē guts vnderwegen lon) negligē
Accidere (begegen) (na
Accidētia (zufellige ding die anhangē, der sele angehēgkte
Accidentaliter (zufelliglich) (dinge,
Accingere (zu sammē gurten vast etwas an sich gurten zu
 im gurten vmb sich gurten.
Accingi (gegurt werden.
Accipere (entphaben vberkumē begriffen, vffnemē, p recl
 pere Inde Accipiter q̄ aufde rapit alias aues
Accitatio (zuruffüg zu bringüg by bringüg.
Acclamare (zu schrien in lobf wisse, vñ in ere wisse, sic paupe
 res diuitibz acclamant
Accommodare (entlehen lshē mittellen dar streckē, vel dar
 gebē, vt accomoda mihi auxz (zu fugē) accomodat diabo
 lus se coloribz, hoc ē (vsserlich gestalt geben er kan sich
 verwendē, sic q̄ q̄s meretricē suā iudicat pulcerrimā z si
 sit turpis face, Sic se diabolus coloribz accomodat q̄
 bus decipit (gibt sich gätz druff vel dar vff
Accomodatū tempus (gemachsam zyt
Accomodissime (aller fruchtbarlichste, ACE
Acer (bitter) suwer herbe scharpf, **Acri⁹** (scherpffer
Acerbo (bitter herbe in bitterkeit, scharpf der hertikeit hal
Acerbitas (scharpf ynertikeit, (ben ein harter
Acerbare voce (machē vbel lutē) sicut corruptio p̄gintratis
Aceruare (huffen machen (mutat puā vocem
Aetum alsq̄ p̄ amaritudine
Accubitus (ruwe,
Accubo (ruwen schlaffen. Dū accubuer? examia p̄clēclaz,
Accubere (ruwen ligē an der ruweligen
Accumulatio (vffhuffung vel huffen
Accurate aduerbiū, i. diligenter, vt p̄pate cibos accurate,
 flissiglich mit grosser kunst vñ flif.
Accusare (schlagē anlagē beclagē beschuldigē schuldig
Accusator (veschwetzer verreter verclager) ac (sagen
 cusator sui (der sich selbs schuldig gibt
Accusatus (verclagt worden ein verclager.

Stantè C

- Accuratores** cibl (mit grossen flis vnd sorg gemacht spis
Accurata negligētia (d3 er sich flis dar zu zc.) vt negligat.
Alcheldemach (ein acker des blutz vel des haffners
Acholis grece, i. ceroferari^o latie (ein kertzen trager) q̄ corā
 fidelibz fert lumē v̄sibile qd̄ fcat lumē inuisibile
Acidus (suwer bitter.
Acies (die spitze.
Acies mēt) die scharpff spitze des gemutz) z̄ ipsa cognitio
 vel rō. Castroz acies ordinata. q̄re in castroz.
Acq̄rere Acq̄escere Acq̄sisto Acq̄sitū (das zu gefal
 len ist vel vberkūmen ist.
Acquisitatio q̄re sub syllaba ad. qz p̄ d̄ scribi debet
Acrimonia ē asp̄ritas v̄l acerbitas. v̄l aiositas. v̄l austeritas i
 vultu (bitterkeit die da erschint v̄f dē angeficht. **ACT**
Actio (wurcklichkeit ei werck. vñ d3 gr̄aactio (ein werck
 des lob̄ v̄l danckbarkeit mit lob̄ anspruch̄ anhangen
 sach) scz ad iudicia p̄tinēs. Jus ē q̄ corrigit iniuria.
Actiuus (krefftig zu wurcken
Actor d3 ille q̄ ē tutor alie^o puull orbat̄ parētibz (schaffner/
 leyter zuch̄meinst̄er furmüder) q̄ h3 agere cās illi^o pue
 ri cōtra suos aduersarios.
Actus. tus. tui (wurcklichkeit v̄bung gewerb
Actu facere (gegēwertiglichē thō wurcklich in werck/ ge
 genwertiḡ itz in der v̄bung.
Actualiter (gegēwertiglichē wurcklich in eygner gestalt.
 itzund nach der gegēwertigen gestalt.
Actuale p̄ctm̄ (wircklich sūde teglich oð totlich selbs thō
Actual (schnel behēde wurcklicher gegēwertig (sunde
Actuosus (einer der da wurckt/ einer der da eins wurckē/
Actualis cognitio oim̄ rez̄ p̄teritaz̄. p̄sen (den lebens ist.
 tū futuraz̄ est in aia xpi (ein erkantnuß der gegēwertig
 gen ding) sicut q̄ sermonez collegit z̄ in memoriā reducte
 lam actiuatus est (hat ein gegēwertigkeit alles mit vnd
 by einander) sic q̄ nō oportz ip̄m recogitare. s3 sibi tanq̄
 p̄sentia sunt omnia collecta. sic xps sp̄ nouit omnia actu
 aliter

Stante ¶

Actuatiuus cibi ē corꝑꝰ xꝑi ipsiꝰ caritatis habitudinalis hoc est caritate pꝰus habitā p bapꝑtismū opari facit (bringt zu den wercken das si wurcken wirt.

Acuere in plū equū (reiten zu zorn scherffen im strit
Aculeꝰ (ein angel ein stachel. Apes ꝛ qdā aialia hñt acule os qꝑy pungūt equos. ¶ Aculeꝰ (ein angel) vt latēs aculeus diuinitatꝰ in xꝑo destruxit potestātē diaboli, et sic p diuinitate xꝑi ponitur, vel (der stachel) quo mediatē dicit ab olus omnes homines ad infernum compulit, compugit

Acumē sensuum (spitzig gut vernufft, vñ scharff) vt acumē sciētie (spitzung scherpfung.

Acutꝰ morbo (ein grof mechtige krankheit, qꝑ valde intēsa ē Acuta vox (ein scharpff hohe stym vel ein spitzig klein hohe stym als ein quint seyt.

Acuti sunt diaboli, i. bñ intelligētes nō grossi ingenij.
Acuti hoies (die scharpffe mēsche) qꝑles erāt greci eloqꝑntis simi ad psuadēdū, tales subiugarūt sibi apli simplices

Ad repitꝰ p corā, vt erubescē ad senes, i. corā senū **AD**
bus, p erga (gege) ppter (durch vñ nach) vt ad modū pcepti tul agā, p postea, vñ bis zum vel bis zu dem) p supra, vt vsqꝰ ad montē Oreb ambulauit, iij. Re, xij.

Adamas nō diuidit nisi pꝰus sanguie hīra pfundat.

Adamantinū cor dicit qd habet duriciē ad modū adamantis.

Adaptre (vñ thō) sꝰ in ipatino passiuo (du solt vñ getō syn.

Adaptare (zu gleichen) vt illa similitudo hūc adaptat

Adauctus (gemert. **ADD**

Addere (zuthō zu gebē vñ zu nemē) vt sibi qꝑ addit sciam addit labore, addit pctm pctō (thut ein sund vñ die ander.

Adducere (zufurē mit im bringen anziehen.

Addicta captiuitas) globt gefengknus.

Addictꝰ morti (versprochē dem tode.

Additamenta (zulegung **ADE**

Adeo aduerbiū, i. intātū, vñ valde, vñ certe (also vast.

Adeps p medulla ponit (marck innerlich feistigkeit) vñ ē interior pignedo frumētū (dꝰ marck des kornꝰ dꝰ aller best

Ante D

im korn der grise des korns dz da recht schmilz dar in
vel etiã dz piguetudo lumetoz sic e butir q cibi ppant z
dz qñ ad epulũ ptines, qz aliĩ cibi p spm fiũt, vñ aruina z
lardũ sunt extozib, sed adeps ad itra e circa ossa in me/
dulla, Itẽ abel de adipe outũ obtulit (die erste bestẽ feistẽ
leber vnd schaffe, Ibi abstractũ p pcreto ponit,

Adeptus (erfolgt)

Adeptio (yberkũmung erlangung erreichũg zubringũg
erfolgung) vel possessio.

Adeqre gleich machẽ gãtz vnd gar gleich machen.

Adescare ppositũ ab ad z escare significat valde escare vel

Adesse (dzum dar by sin (ad escã vocare (sere vast spysen.

Adextra aduerbiũ, l. extrinsec (võ rssen.

Abherere (anhangẽ blibẽ anhangẽ blibẽ kleben.

Abhibere (zuthon zuzufügen

Abhibere testis (zu dir nym zuzugen.

ADJ

Adjicere (zuzwerffen dar zu thon (vt res pficiat, Immũd

nõ adijciat vt maculet (wirt nit dar zu thon

Adintra aduerbiũ, l. intrinsecus (võ inwendig.

Adinuẽtiões (die funde vel nuw funde.

Adipsi (erfolgẽ yberkũmẽ entpfahẽ, **Adiutor** (helfer.

Adiutorũ (hilffe, Et dz ad misertore ita q dñs adiutorũz

pstat misiori, vl ein hilfflich pson, vt factã ade adiutorũ

Adiut (einer dem geholffen ist wordẽ, qz adiunari (geholf
fen werden.

Aditus, tus, tui, (ein verborgen zuganck ein zuganck, ein
ganck, dz etiã ianua (thore vel thure

Adiudicare (zu vrteln zu gebẽ zulassen zu sprechẽ heym

Adiudicat (zu gesprochẽ, vt hoc e mihi ad (sprechen
iudicatũ, zu gesprochẽ od heym gegebẽ od heym gespro

Administrare (dienen. **ADV** (chen

Administratio (hãtreichũg vfrichtũg vsserlich verrichtũg,
schaffnerij, vt administratio tutor (statbaltũg) regẽdo vil

lã vl epatum, ita q talis oĩa expedit dño suo

Administratoz (hantrichter) **Secularis administrator** (welt
licher schaffner aptman.

A ante D

- Admiraculū** (dinstbarkeit,
Admiraculās cā (werckzug waffen vel instrumētum,
Admiratio ē suspēctio mētē ad aliqđ magnū p̄gscēdū (ei ver-
Admirabil (wunderlicher an dē man ein (wōderung
 verwūdernuf hat) vt admirabilis de⁹ (ein wunderlicher
 got) p̄pter ei⁹ dignitatē, essentiā, maicstazē zc. Et nō dicit
 admirabilis (ynlidelichkeit halbē) sicut z nos.
Admodū aduer. med. cor. (nach der gestalt eins dings zc.
Admonere (vermanen (vel nach der form,
Adolescēs (yffwachsender angender iungling.
Adolescētula (ein lūge cfraw vel ein iungefraw
Adolescētule (die lūgefrawlin yf die lūg frolichē hertzen
Adolescētia (das zunēmend alter
Adolescētia eras (d3 alt so der mensch noch im wachsen ist
Adolere (brennē vnd do mit machē wol richē) sicut qñ th⁹
 ponit sup carbones tūc adolemus deo incensum suane.
Allo mō significat crescere. Inde adolescēs zc.
Adoptare (zuwunschē. yfferwelē durch gnad. vel gnedig-
 lichen yffnemen. gnediglich vor zu gewunste kinder zu
 eigen zu kindern. Sic suo mō adoptio
Adornare (zierlich machen.
Adq̄scere est obedire (volgen gehorsam. ADD
Adquirere (yberkūmen berarnen.
Adq̄sistio s̄l̄r d̄r. Vñ sacerdotes vel clerici dicunt popul⁹
 adq̄stōis actiue. qz adquirūt alios deo.
Adquiritatio (quittierug als vō gelt schuld. Et d̄r sic regula
 riter. qz quitatio est vulgare. quere in suo loco
Aduentre (zu kūmen zufallen
Aduentū (das da nuw gefunden wirt das da licht steetz
 vernuwert zufellig d̄ng
Aduerbiū put ē p̄foratōnis (ein zu gelegt wort) q̄ recta for-
 ma clauditur opis. vel (recht gestalt der guten d̄ng ein
 gestalt des wercks) vt deus nō est remunerator nominū
 sed aduerbiorum (nit des guten noch der betutung vnd
 zeigūg sunder der rechten gestalt vnd form des wercks
 die da ist der rechten geburlichen ymbstend halb.

Ante D.

- Aduersus** (wider, aduersus fidei) (der wider vns ist im glan
bēn solū p̄bo sic iude? h̄ z mal? p̄tan? ope ē aduers? fidi.)
Aduersi nihil p̄riet fmo n̄r (nichz p̄kerlich? vl' ergerlich?)
Aduersari (der widersach)
Aduersari (wider ein sin wider sin, aduersantes diaboli dī
Aduersa (widerwertige ding, (cuntur
Aduersitas (widerwertikeit
Aduertere (mercken begriffen,
Aduespante mortu ē x̄ps (als die sun nid̄ ging als letzūd
vesp̄ zit bergteng, Sic dies declaui ita z sol x̄ps,
Aduloz medīa, p̄b, schmeicheln felschlichen lieb kosen ole
schēcken falschlich loben Lieb kosen,
Adultera (ein eebrecherin) vt aīa x̄plani peccār mortaliter
qz ipsa in baptīmo spopōdit solū x̄po p̄ amorē adherere.
Adulterin in fide (ein abtrinniger vom glauben
Adulterini filij in ecclia sunt filij diaboli, vt mali clerici q̄
patrimoniū filioz verorum edunt,
Adulterina dilectio (ein ebruchige lieb ein fremd liebe, sic
adulterinus (ein eebrecher,
Adulterini cibi (spise die ein nit zusteē) p̄ suo statu, Sicut
adulterina p̄dimēta ponit Bern, nō oīno mortalia sunt
sed sunt sicut vtr̄ siue maritat? locatoz cū ancilla sua q̄m
tū nō p̄gset, Sic vneelich spise die ein nach satzūg nit
zusteē, Et sunt supflua (byessen,
Adule (ein gewachfner, Et dicunt p̄fecti in p̄tutibz,
Aduocare (zu im ruffen zu im bringen das wort thon vor
dem gericht
Aduocatio (fursprechung
Aduocat (ein fursprech der fur einē bit, Ein vogt, ein zu-
geruffter sach triber) corā iudice, pcurator,
Aduocata (ein veggin vl' fursprecherin vt **Martha** (die ein
sin wort thut vnd guttiget vnd dar legt vff dz aller best
Aduocacia (fursprecherij, z sit i p̄ntia veri actor, sed pcura
Adusto (verbrennūg (tor agit i absentia actoris
Affabilis (ein grufbar mēsch zusprechig gutlich zu redē
Affabilitas (zu redūg ein frūtlcher gruf, vel grufbarkeit
chr̄ stenlicher gruf.

N ante F

Affabiliter (grufbarlich.
Affatus, tus, tui, (zu reden vñ zuredung vel der gruf) z ve
 nit ab affor id est alloquor
Affatim, .i. valde abundanter vel assidue, z pponit cū fatim,
Affectare (liebhaben liebhan
Affectata res (ein begert ding ein begirlich ding.
Affectio (begirlichkeit d will bewegung des gemuts, beweg
Affectiu (begirlich, vñ affectiva virt^{us} (begirlich licheit
Affectuosa passio (begirlich liden (krafft, z est voluntas
Affect^{us}, tus, tui (begird lieb begirlichkeit begirlich krafft,
 beweglichkeit gutwilligkeit der wil gunst begerung,
Affect^{us} misericordie (ein mitlidigs hertz) Itē affect^{us} sūt pe
 des, sed affectus pncipium (bewegt,
Afferre (zubringē zu fugen bringen an sich bringen,
Afflicere (pinigen qwelnen beschweren pinlich bewegen/
 Ein gestalt in ein bringen ergetzen begirlich machen/
 stehen bewegen lustig machen begirlich bewegen,
Affici (bewegt werden) ex deuotione vñ alas (begirlich be
 wegt werde glusten) affici accidit (gezert werden,
Affictus, cti, (boden zinf,
Afficit (dem etwas hertlich ley d ist,
Affinis (der nahe zu gebort, nō tū in linea sanguis,
Affinitas (nahüg neberüg zu horüg der ee halbē, vñ ppter
 cōmixtionē mei sanguinis in amicos alteri^{us} sanguinis
 p matrimoniu facta
Affirmare (bekennē verleben vestiglich bekennen, Nam
 q dicit forte sic ē, talis non affirmat
Affirmatiuū pceptū (ein gebot der heilung gebot der ge
 bietüg gebietung des guten das māthon sol,
Affirmat (wirt erkant oder vñ gcsprochē,
Affatus tus, tui (anbloung anwehung
Afflictio (kestigüg pinigüg pinlichkeit qwelüg qwale
Affluere (yberflüssig sin,
Affluētia (yber vñ zufflisset dz er im ybflus zu vns flust,
Affluenter (richlich zu, oder yberflüssiglich) deus dat
Affrica (das teil des ertrichs gegen miltag,

Ante G

- Agamus** gratias deo (wir sollen lob sagen. Vel wir sollen danck wurcken.
Agere (volbringen sagen, vt ago grās, vel (handeln, vt ī isto euangelio agit rē.
Agit vtrū virago (sy verwißt ein man an der arbeit.
Agit (bewegt werde. Itē ibi qñ agit de illo (wan man sagt oder furbring oder verkunt mit dem.
Agite miseri agite ne dānemini (seit ermant. Et sic verbū p specialī aduerbio hortādī ponit q̄ specialī caremus. Itē age agite aduerbia hortandi sunt q̄re in catholicō
Agens causa (ein wurcklich yrsach
Agger (ein acker vñ ein marck) q̄ colit, vt adā est format⁹ in agro damasceno (ein gegne, circa ciuitatē vel villam
Agger (ein damm vel were fur des wassers louff, sit circa molendinū in aq̄s. 7 p duplex g. scribit
Aggerere (zusamen trechen zubuhsen
Aggredi rem (angehen anfaben anlouffen
Aggregatio (zusamen samlung
Agilis (ein behender schneller **Agiliter** (behendts.
Agile (behend beweglich vñd licht zu sin. in agendo.
Agilitas (behēdikelt schnelligkeit vñbeweglichkeit ge- radigkeit (statim faciēdi rem ad nutū volūtatis.
Aglos. i. lance⁹ d̄r ab a. i. sine 7 ge. i. terra q̄t löge a cupidit
Agitari (bewegt werden **tate terrenoz sit**
Agmen (ein schar ein here
Agn⁹ (lemlin. nōdū foris, s; ouis (starck schaff, vñ wider d̄r
Agnoscere (erkennen. Inde agnitio. erkenntnuß.
Agon (kampffstrit schirmūg r̄ingūg, vñ in springē vñ in louff, p laude, vel aliq̄ mō. Et sic d̄r q̄ i agone p̄dicit ab omib; se abstinet. Etā agō d̄r (wā es ernst ist d̄r ein gilt
Agonia (ein k̄apff des tods todringūg. acuit penultimā
Agrestis (ein ruher mā ein dümer wilder als ein tier vñ uernunfftig. sine disciplina.
Agrestis vñ non hz disciplinā, i. (sucht, sed quicq̄d cupit h̄ facit, 7 nō sequit rationē.
Agrestia ferramentā (y sen d̄le mā nutzt, in agr̄) (pflug ysen

Ante A

Agricultura (acker buwe. **AA**
Alabastrū (ein steiner marmelkrug/ ein alabafter krug/ ei
Alacer (schnel/ frolich. (salben krug.
Alacritas ꝛ accidiā (schnel beweglichkeit/ willige frolich/
Alapa (backē streich mit flacher hāt. (keit zu gutē dingē
Alapissari (backen streich liden
Albū (wyf ding yō nature. ꝛ sic differt a cādido **Sabba**
tū i albīs (der samstag i der wyfe. ꝛ ē sabbatū p^o pasca.
Ales p^o aue venit ab ala ale. qz ales alta ꝛ scēdit **AAE**
ein nerefogel. etiā p^o veloce pontif.
Alca lud^o (yff dem brett. siue sit cū tassere vl^o carta. ꝛ nō so
lū dicit^o sprēttspil) cū lapidib^o pontif. de aleatoribus. ff.
Alias (wo das nit were. vt deo grates referam^o alias nō
hōl dabit. Itē alias (sunst in ander wege
Alienare (fremd machē vfern/ zehen dar yō verrē witt
ver von dannē machē. Alienari (yō im selbs kūmen.
Alienatus (einer der nit by im selbs ist.
Alienatus in mēte (einer dē sin gemut genūmen ist
Alien^o (wilt dar von. vt alien^o a pitate scz q^o errat.
Alienū (fremd wilt ver) sit a te malū
Alienigena (ein fremder/ fremd geborner
Alimentū (spisung. Alimonia (dem
Alloquin (wo das were/ oder nit gesche wan das solt sin
wan das nit were/ wo das solt syn.
Alīqua certa pars (ein nemlich teil.
Alīqu^o (etwan/ vor zite zu ziten/ der tagin^o. ꝛ corripit qn.
ad differētiā aliquanto qō pduct^o quan.
Alīquātulū (ein wenig/ winzig. Alīquen^o (etlichermaf.
Alīqs est infīnitū sp. sed qdam finitū est. Alīqs (yemans.
Quidam (ein sunderlicher.
Alīqta pars (ein teil so mā es nympt etliche male. tūc ecō
tra ꝛstituit suū totū. vt senari^o nūer^o cōstituit ex p^oribus
alīq^o. qz bis tria sunt sex. ꝛ ter duo sunt sex **AAAE**
Allectū (gezogē zu eim andern) vt allectū in peccatū
Allegare pducit le. (anziehen wider ein.
Allegata (clag/ anclagūg. vt dicim^o fm allegata et pbata

Ante L

- iudicandū est (nach dē anziehūge vnd clagunge
Allegoria (der fremd geistlich sinne vel effkärnuß) simile
Allegorie? sensus q̄ est d̄ christo capite vel ecclesia, vel de fi
de vt hierusalē q̄nq; exponit p̄ ecclesia militante,
Alleluia sc̄at gaudiū ineffabile (volfreuden vnusprech-
lich freud, vl̄ allelu, i, laudate, ia, i, d̄eū (lobēt den herrē
Alluare (vffheben, vffrichtē so einer ein die hant butt
Alluare (erlichtern,
Allucere (her zu ziehē her zu lockē zu im ziehē,
Allidere media p̄d, i, ledo, q̄ssō (zerriben zerknischen,
Alligare corripit li (an sich binden, Nō alligabis os bo-
uis crurāt (das mule vff bindē nit vff vel an vl̄ hin
Alloquū (ein zu rede, (dersich bindē,
Alludere (sußlich an lachē, alludit vox rei z̄ p̄rietati (ein-
lich den namē hat nach der eygēschafft, vl̄ ist ebē zuge-
schickt vnd zu geben sy m namē
Alluio (ein guß fluß der wasser / groß gefuß, Et fit post
magnas tēpestates quādo multū pluūt,
Alm? i, sanc? pulcer, nutrites, fm̄ Rabanus excelsus, Jñ
Almitas, i, sanctitas, vel nutritua virt?
Alma hebreū d̄r secreta, vl̄ sancta latine (ein vnbe-kāt lūg
frow / ein v̄bor-gne lūgfrow) q̄ nunq; aspectibus viroz
patuit sed terit se peplis vbiq; vt in plateis nō videret
nuda, quā z̄ null? vir terigit vnq; aut recte vidit, De ta-
li virgine dicit p̄pha, Ecce alma pariet filiū iuxta alias
trāslationē, vbi nos habem? Ecce v̄go pariet, etiā talis
v̄go d̄r apdorifa, i, secreta (ein verbor-gen heimlich lūg
frow) q̄ alijs nō patuit, **ALT**
Aloes aloē (holtz) aloē (genant Alteratio (verendrung
Alter ego, vel alter tu es, ē amic? (ein ander glüch-sā siestu
er ist der der ich bin) q̄re infra in frater,
Alternā cōsideratio d̄r (dis da verandert wirt,
Alternatim (verenderlich inuerendrung,
Alteruter, i, vn? d̄ duobus (einer v̄f zweien der oder der,
vl̄ id ē mutuo, vñ in alterutr? volūtātibus obsequiū, d̄ i
cū q̄n vn? alteri? semper facit volūtatem,

Ante B

- Alterutrū monere** (das ye elner den andern ermane
Alterutz oportet miscōiaz oñdere, i. gegen einander.
Altitudo hobe, z sp etā icludt pfunditatē, qz q̄ alta sunt
etā pfunda sūt, hobe vnd tieffe, **Altitudo sciaz** (wir
diket der hobe
Altuol^o (ein bochflgender, **Altus in factis**, spitz fundig
Ex alto, vl von hymel rabe, **Oruens ex alto**, der da vff
geet von der hobe, hoc ē, der sin vrsprung hat, a do pre
a q̄ genit^o est, scz xps altū libzū in manu tenuit, i. subtil-
tlem, q̄ scz cōtinēt subtilia
Amare (begird han lieb han
Amatiu^o in malo (ein bule/ ein lieb haber
Amatorū (zaubernuf der lieb, **Et sit p̄ q̄sdaz medicinas**
herbas, vl verba q̄b̄ diaboli^o vīm dat, z alto noie dicū
Amar^o (bitter herb scharff, in idignatiōe tur venefida,
Amaricatio (bitterheit suntliches lebens,
Amasia diaboli ē aīa mala siue peccatrix, ein bule
Amasiata (bottschafft durch bullerij vl cuplerij vel bot-
schafft der alten cuplerin,
Ambidexter, der da glīch bed henn gebrochen kan,
Ambiguū, das da ein zwifel hat,
Ambre, ymbgeen mit flīf suchē, nō debem^o trena amb-
re, nit mit grosser begird vnd vberschwēglic̄ lieb suchē
Ambit^o mōi, ymbkreif der welt, **Ambit^o**, ein ymbgang
Ambitio, ere gittikeit vel hoffart des lebens
Ambitios^o, ere gittiger, q̄ vult alijs p̄poni, begiriger d̄ ere
Ame, i. fiat, desidero vt h̄ fiat vel affirmo **A D E**
hec predicta, vel vor ware,
Amen^o lo^o q̄ caret oī defectu, ein lustige stat, **Et d̄z ab a, i.**
sine z mene defectus,
Amenitas, lustberkeit lustigkei, **Amenitates** dicū etā
lustig d̄ng, q̄b̄ z gaudere possum^o vt qm̄ ramos, t̄r̄fos
frōdes vel gramina in tēplū ponim^o vt p̄ferant nobis
amenitatē, ein lust vel lustlichkei,
Amicus, ein frunt, ein liebhaber, non ex sanguine sed ex
bñficentia christiana,

Ante B

- Amictus** (vmgeben geziert gekleid
Amicticia (fruntschafft) q̄ est in spū ex do nō fm sanguinem.
Amigdal (mandelbaum) r pmo floret int oēs arbores.
Annis ē fluu⁹ amen⁹ redimūt frondib⁹ (ein wasser das do
in weldē lit. vel fluit. l. aq̄ in siluis
Amodo (furbas mee an vō itzūd an nun furbas vō dieser
zit an. Est aduerbiū ppositū ab a r modo.
Amotio (abwerffung hinnemūg abstellūg.
Amouere (abschlagē von im bewegen
Amor p̄rie loquēdo (natürlich lieb begierlicheit lust vnd
freud) hoim ex mutua societate.
Amor excessiuus (yberschwencklich lieb.
Amorose (lieblich. **AMB**
Amplexū (ymbfahē in die hēd in die arm nemē) amplexū
tur mall scōr⁹ impfectōes (sie ymfahē gar ebē war nemē
in sich fassen) vbi in sc̄pturis repiunt r legunt q̄ hmōsē
defendētes in sua malicia.
Amplexus (ymfabung ymgebung
Amplandus (der zu wtern ist
Amplius (mee vll mee. vll witer) vt sibi apl⁹ ollatari (dester
Amplustre ē gubernacim nauis (ein rud. wit dester me.
Amputare (abhawē in ban thun **AA**
An ē p̄luctio n̄ ppositio. s; am ē ppositio hūs duodecimā ll
terā alphabeti. q̄re in catholico. An ignoras (weistu nit.
Anachorita (einsidel) strenue in heremo viuēs. B̄ndict⁹ i re
gula dicit. Anachorite sūt q̄ n̄ nouitio sine nouo feruore
p̄uersiōis. sed diuturna p̄batōe monasterij d̄discerunt q̄
diabolū pugnare mltoz solatio tā docti. r b̄n̄ instructi fra
terna et acie ad singularē pugnā heremi securi tā sine cō
solatiōe alter⁹ q̄ vitia carnis vel cogitationū deo auxili
ante sufficiūt pugnare.
Anagog⁹ sensus vel **Anagogic⁹ sensus** (der hoch geistlich
sinn der da yber sich fert hynnuff in hymel Et ē d̄ regno
dei. de pace r q̄ete eiusdē q̄n mētes surrū dirigunt sic dū
hierim exponit p ciuitate celesti. l. p regno dei. sic etiam
Anagoga (ein hoch hymnellischer sinne.

Ante R

- Anagogice (nach dem hohē geistlichē sinne)
Anagoga vñ (ein weg zu der vffsurung in den hymel)
Analogia ē sursum ductio, hoc dicitur p analogiā (durch leitūg durch surung das sich dar vffzucht vñ durch ein vffleitung vñ ein anders so mā nit blibt vñ ein) s; p spm allud qñt Sic scriptura dicit regnū celoz p analogiā Et analogia similitū cōparationi
Analogice (nach einer leitūg vñ ctm zum andern,
Anathema (abfunderūg vñ got vñ der ban vñ ein abscheit dūg vel abgetreuter vñ got) Vñ paulus optabat se esse anathema, p fratrib; .i. sepatū a deo.
Anathematizare (in bann thun, Sicut petr; seipm anathematizauit dices (erken ich selsum so soll ich ewiglich von got getrent werden.
Ancilla (ein dienst magt ein dirn ein dienerin die da ist schnell vn willig zu dienē) ab an, .i. circū z cillo es, .i. moueo, quia circū circa mouet seruendo
Anchōra (ein encker, in scptura spes est anchōra q̄ nosī mart, .i. in tribulatōib; secl; t; ne mergamur vñ, .i. aduersitatib; quēadmodū nauis tenet p anchōrā ne tēpestatib; et
Anfora (ein krug) (fluctib; submergat.
Anfract; .i. circūfractio (gering rümer zerbrechung, etiā dicitur via l'loca aspa diuerticul' plēa, etiā dicitur fouea z puocatōes
Angariū (zwingnis; ein schwer truckūg. **ANS**
Angariare (nottigen beschwern Angaria (nottstall
Angariatōes (zwingnis; vt dū nobiles subdit; varia seruitia imponūt (fron dienst
Angelus (engel ein bot) vñ missus nūc; Johannes baptista dicitur angelus dñi (ein fur gesanter bot, p parādo vñ domino, angeli q̄ parua minozib; nunciāt, diabolus h; suos angelos quos mittit, .i. nūcios, quia angel; ē nomē officij z non nature
Angere est zstringere vñ sollicitare (ein sorg machē,
Angiport; .i. cul; vñ Angiportū ti. ein gaff) circa portū vbi naues stāt vñ zueniūt, vñ fecit angustā z strictā viā, vel lo
Anguis (ein schlang, (ein strictus

Ante R

- Angularis** p̄dicator: (ein w̄nckel p̄diger) q̄ dicit in abscon-
 so quod nō est d̄icendū in ap̄to.
Angul^o (ein w̄nckel, in angul^o (in ringē, arche fuer̄t vectes.
Angustia (angst not- norttigūg die eng zwingnuf.
Angustus (eng/ klein/ schmale
Angustare (norttigē zwingē/ eng machē/ klein machē.
Ansius (en y f
Angustari ē esse in angustijs (genottiget sin oder werden.
Anbelare (begird hon. Est toto visu tēdere ad aliq̄d (gantz
 gesterckt dar nach mit sin lebē vnd beweglichkei/ etiaz
 significat anxiat. Inde anhel^o .i. anxi^o
Anbelitus, tus, cui, attem v̄l attemung.
Anbelans ī solo desiderio dei (begird han) p̄ illo (stellē dar
 nach/ gantz engstig dar nach sin/ all sin nott lydt im dar
 an/ allen sin attem vnd lebē setz er dar vff
Anilis fabula ē fabula vetularū (mere der alten w̄lber
Animā (sele/ das lebē v̄l sinlichkeit, vt dū rō loquit ad ani-
 mā d̄r volūtas in cōtū p̄sentit (gunst gibt, v̄l eligit, aīa fm
 se ē spūs, sed ī ordine ad corpus d̄r aīa, qz īp̄m animat.
Aniaduersio (vffmerckūg Anialis, .i. v̄lvisch) q̄ sequitur
 q̄ngs sensus z n̄ rōnes, q̄ inordinate mouet z seq̄t carnes
 sicut brutū viuit fm carnē, q̄rit p̄p̄riū modū sicut brutū
Animal solū q̄rit se z q̄ sensum delectant
Animalia (h̄usliche tier/ heimisehe tier.
Animare (bewegē den sinn oder die entpfintlichkeit.
Animātia Sen. liij. ca. (tier/ lebl̄ich tier) scz irrationalia obe
Animatus (lebl̄ich (dierūt ade
Animatū, .i. h̄us aīam, vt hō, aīal, herba, arbor
Animata res, das da hat ein entpfintlich sele
Annectere (anhenckē Annexum, anhenckē.
Anniversariū neu. ge. tarzīt/ tarzītlicher tag. anniuersarium
 pagimus vt aīa alicuius defuncti habeat suum āniver-
 sariū, hoc est vt aīa ecōtra veniat z redeat ad suū p̄ncipi-
 um scz deū, qz scz hodie q̄s mortu^o est, z sicut dies mortis
 eius hodie redijt, sic oramus vt aīa defuncti ad suūz ho-
 die redeat d̄icm, .i. d̄cum,

Ante R

Annona (serlich zynnē serlich frucht, capis etā in pecudibz.
Annuere oculis (zeichē gehē wfnckē.
Annūciare (skūde vl erkūdigē) **Annūciatio** (botschafft, AAR
Annuus (serlich Ante (dar vor.
Antecedere (vorgen ybertreffen wit surgen, vt hō antece-
 dit cetās creatās. **Animurale** (ein zwinger vl furnure
Antēne, az (die holtzer die yberwerch obē am segelboum.
 krutzwegf geen, vl yberwerch holtz am segelboum dar
 an mā benckt den segel, Et pponit ab ante z ānis.
Antiphona (wider thoned lobgesanck.
Antiquū, .i. antiq̄tas Interdū (das altar
Antiqu^o dlex. dz de^o p̄ in cellis rōne eternitatis
Anthidoriū (widergeltig bezalūg des glichē das man im-
 gethon hat) Est datū ex p̄trario (ertzenū.
Antichrist^o q̄ est s̄ xpm, ab anti, .i. cōtra scz rebellis z inobe-
 diens christo.
Antrū grecū id est specus vl locus obscurus (heymlich fin-
 ster loch.
Anularis digit^o p̄ simplex, n. (der hertz finger dar an man
 thut den finger rinck, Qui dz etā medicinal vl medicus
 digit^o, z ē penultim^o digit^o in sinistra manu.
Annolosum aīal (geringelt thir als natern vñ schlangen.
 Una ps est tortuosa in sursum, alia deorsum.
Anxiani (in engsten sin. AAX
Anxi^o (erfult mit angst.
Anxia magdalea recurrit ad xpm (mit bitterkeit ruwes vñ
Anxietas (angst not, Anxie) mit grof not vñ angst. (leytz
Aorassa vl **Aurissa** (ein plindikeit vel das ge- AD
 plerr vor dē augē) vt dū qs non vult notare q̄ oīa hō tz
 suā yrozē p̄ meretrice, vel dū qs q̄rit alqd qd̄ i manu te-
 net, Sic sodomite habuerūt aorassiam q̄rentes ianuam
 loth. Gen. xix. APE
Apire (offen vff thon) apli martyrisati n̄ appuerūt os suuz
 sie hant irn müdt nit vff gethō, scz durch yngedult vnd
 ynzimlichē. **Apte** (offenlich **Apti^o** (offelicher dester
Aptus (geoffnet. lenger.

Stante D

- A**pertura muroꝝ (ein loch. **A**per (ein kleinf dy pfln) qd fieri solet sup litterā l. vel aliā, vel (hohe,
Apocalipsis heimlich offenbarung.
Apocriphus liber (ein heimlich buch, cui⁹ scz autor ignora tur. p̄tiet tñ materiā verā z approbatā, sicut liber iudith z liber sapie z ecclesiastic⁹. Vel apocriph⁹ d: de cui⁹ veritate dubitat. z talis liber ñ recipit ab ecclesia, vt est liber de infantia saluatoris, z liber de assumptiōe brē Marie. Et q̄suls sint interdū multa vera i hmōl apocriphis libris, tñ nō habent in autoritate p̄t plura falsa q̄ ibi p̄tinentur.
Apollo (ein abgot der kunst
Apostol⁹ grece, i. missus (ein gesanter bot) ein bot gottes.
Apostolic⁹ (der oberst bischoff) vt papa, Et paulus d: apostolica tuba (ein busune der gesantē botten.
Apostolica vita (ein zwelf bottisch lebē. **A**postolica ecclia samlūg d̄ gläubigē die da gemacht ist wordē durch die gesantē bottē des heiligē geists. Et nō d: aplica a papa tñ, si nullus esset papa adhuc esset aplica ecclia fidelius
Apostolica dignitas (wirdigkeit der zwelf bottē. **A**postolica eruditio (vnderwysung der bottē gottlich vnder wysung) quā scire obet nūcius qualiter se tenere debeat z regere.
Apostasia (abtrinnkeist, vt monach⁹ de claustro, z xpianus a fide, etiā i mortali pctō existēs est apostata z p̄iur⁹ (meyneidigkeit vor got) qz non tenet qd̄ p̄misit in baptismo.
Apostata (abtrinniger,
Apostatare (abwyche abtretten.
Apotheca (ein stat der beheltnis der wolrichenden kruter vñ wurtz (etiā spieß kâmer) vbi cibus repōit. Et p̄ponit ab apo, i. re, z theca, q̄si repositoriū vel recōditoriū. qz in his boīs elaboratas fruges reponūt
Apparare (volkũlschē bereitē, vt apparate vñ dño veniet
Apparere (erschinen. **A** P P
Apparitores dicunt̄ serui p̄ncipū quia apparent.
Apparat⁹ (angehenckt d̄ng vel zsterlicheist, vt apparatus misse est a loco z vestib; cōsecratis, etiam nostris corpori

Ante B

- bus sit vestib; apparatus, z sic equis, currib; v'l lect; ap-
pendent vestimēta.
- Appellare**, sich beruffen vō ein richter zum andern v'l an-
ruffen an grosser hoher gericht, vel d; recht vor ein an-
dern richter zuechē, v'l interdū ab eodē ad eūdē pponēdo
causas secūda vice clari? Sic nos pctōres appellam; a
iusticia di z recurrim; ad ei' miscōlam. Itē a papa min;
iuste informato ad eundē meli; informandū pōr appella-
ri, vel ab eo ad eccliam q̄ semp est.
- Appetere** (lieb han begern begirlich od begirig sin mit d
begird etwas an sich henckē, hūgeren, vt diues appetit
cupere, hungert nach dem hunger.
- Appetito**, begerung **Appetitus**, begird der wil.
- Applaudere**, zu liebē-sussiglich verkūden, berzu lauffē sich
zu lieben, sic canis factr, sich freuwen mit frūtlichen lieb-
lichen wortē, sich gegē ein zeigen frūtlich zu reden, lieb-
lich sich stellen gegē ein mit zusamē geschlagen henden
sich freuwen, freud gegen ein bewysen
- Applausus**, lieblichkeit, vt hūan; applausus ē inimic; nř.
- Applicare**, beqwemlich zu fugē zugeben zu eigen, sich dar
zu bereiten etwas zu thon.
- Appodare**, daruffleinē, v'l anleinē, appodiat lapidem qui
vult picere eundē, appodiat inqm supra scapulas scz.
- Apponere**, furlegē zu legē, augere, merē anlegē zusetzē an
das ander. Nō apponet nocere ei, kūd nř dar zu th on
- Apprehendere**, begriffen, erfolgen, entpfahen.
- Apprehendi**, vermerckt werdē.
- Approbare**, bewerē, bestetigen, befestigē, etwas vff ein brin-
gen durch bewerung, sicut fit in iudicio, vffnemē, tanq̄
pbatum sit, zu lassen, gefallen vffnemen, vt noticia ap-
probatōis noscit re deus.
- Appropriare**, zu nehern
- Appropriare**, zu eygen.
- Appreciari rem minus iuste**, schetzē behalten dar vffgebē,
mynder dar von halten.
- Aprilis** d; ab apiendo, quia in ipso agit se terra et incipit

Ante R

- germinare. Et 3̄ dicat̄ mensis nouoz. Inde aprile tēpus
dicat̄ in q̄ terra se aperit.
- Aptus** (geschickt berelt bequemblicher nutzer.
- Aptitudo** (bequemblichkeit geschicklichkeit fuglichkeit
(vel gefuglichkeit)
- Aptare** (einlich machē schickē.
- Apud** (by vore gegen, p coram.
- Aqua** p̄ spūs sancto ponit̄, qz mūdāt oia. Et aque sunt ppl̄.
- Agr̄** (wasser monēt
- Aq̄ductus** (ein dol ei wasser duch wasser rinn ein wasser
roze durch das die wasser flessen
- Aquilo est** v̄r̄ frigid⁹ z sterilis vnfruchtbar windt. Etiaz
aq̄lo (gegen der mitternacht.
- Ara** (ein genychter stein, q̄ de loco ad locū portari potest.
- Arare** (zacker geen zackern felt buwen) ille etiā arare dicat̄
der da ymb ein taglon arbetet.
- Arbit̄** (āptmā d̄ da sach guttiger od gutlich hilegt richter.
- Arbitrari** (schetzē haltē meinē v̄teiln glauben
- Arbitriū** (der will des mēschē willkure des mēschē) .i. volū
tas eligēs bonū (v̄teil) vt fiat b̄ ad arbitriū boni viri.
- Arbor** (gewechs) .i. om̄e qd̄ crescit ex terra, aut herba aut ar
busta plural̄ nūeri (becken (bor sit (baum
- Arcere** (zwingen straffen. Archa. schrin.
- Archāgel⁹** (ein hoher oder ertzengel) q̄ magna z ardua nū
ciat z reuelat als z magnis hoibz. z archāgel̄ sūt penul
tim⁹ chor⁹ angeloz (die ertzengel) sed angeli sūt infim⁹
chorus (schlecht botte) z sepius ad nos mittunt.
- Archana** (heimlich) Archana (heimliche ding
- Architr̄clin⁹** (der oberst tischmeister der wirtschafft.
- Architypus** (ein ertz oberst gestalt ein gestalt vber alle ge
stalt) z est de⁹ in q̄ est typ⁹ vl̄ y dea. .i. similitudo cuiuslibet rei
- Arctus** latine vel arctos grece (das sibent gestirn oder wa
gen am hymel.
- Arculia sup̄cilia** (die obersten augbzouwen die kruß rum
geen als ein boge
- Ardor** (ynbrunstig hitz inbrunstigkeit der brunst
- Ardor carnalis** (entzundūg vnordenlicher lieb.

Ante R

- Ardere (brennen/entzunt werden)
 Ardescere, vbrēnē, Ledrus nō ardescit, vbrēt nīc wirt nīc
 Arduus labor, ein hoch groß schwer ar- (zu eschen)
 beist die ein schwer vnd suer wirt,
 Arduū groß mechtig werck vel aller groste werck **ARE**
 Area, ein hoff stat, ein denn
 Arcola, ein klein garten bedt
 Arcre, durr werden, vel yn durren,
 Arcēs lignū (das da durr wirt,
 Arenosus ascensus, sandigk vff stīgūg) vbi pedes statz la-
 buntur, **ARB**
 Arguere, straffen zu besserūg pinlich straffen, Iste arguit
 der wirt gestrafft vberwūde/gezlegen etwas, Etā scāt
 bezugē bewere vernūfftig red furē vnderwisen den ir-
 rigen, vt argue, increpa, obsecra ꝛc
 Argumētū, ein zeigūg) q̄ aliqd̄ ondit sic eē, bewerūg/anzle-
 hūg) q̄ q̄s nītt̄ pbare aliqd̄, bewerūg durch die man et-
 wal bewist od̄ glaublich macht, eī vnūfftig vrsach war
 bezugnuß ein ware vnkund/vel vnkund wortzeichen
 ein zeigung, vt est fides
 Argumentū in epistolā est ostensio materie in plōgo,
 Argumētator, zeiger,
 Argumētosa apis est cecilia ꝑgo (listige/erbeitselige/scheß-
 tig oder gescheffnick) sicut apis **ARJ**
 Argutissimus (allerlistigst,
 Aridus, durr-mager **Aries**, wider,
 Arioli, zauberer, q̄ pctm̄ ariolādi (der zauberniß) excent ꝑ
 lras vel alia sup̄ qb̄ sub ara positis lecte sunt misse,
 Arma, waffen, schirm, wappen
 Armare, wappen, mit wapffen versichern, waffen, harni-
 schen stercken verwarn/versichern mit waffen
 Armatura die waffen der harnisch,
 Armenta sunt magna pecora,
 Armille (schildt obē rab vō dē schultern gestickt bis vff den
 elcogē zierlichkeit obē am arm) sicut mulieres habent
 Armus, s, spatula, schultern binden nab, Et est pecor, sed

Ante R

- humerus hois (schultern dar yff man tregt,
Armonia, ein getone / ein suße / ein tonikeit,
Aromatica vngueta, salbē vñ wolrichēdē kostlichē wurtzē,
Aromata (wolrichen kruter vel wurtz, z qdam poma,
Aromatisare, wolrichē Armathia est nomē loci,
Arra, winkauff vl wortzeichē, ein besterigung eins kauffs
durch die ysichert wirt der kauff, sic spūssanc^o dz arra z
pignus salutis nostre,
Arreptici^o (d̄ gezugt ist vñ tufel / ein tufelheffriger, q̄ a dia/
bolo possidet, vt sacrileg^o q̄ monachā siue mōiale p̄gno
Arrestare, verbieten (s̄c̄t
Arriigo est sursum vl valde regere, vast vñ wol regire) In ar
Arripe, an sich nemē erwilschē zucken, (rectus
Arrogare, zu gebē, zu legē, ippiglich zu geben
Arrogātia, vberflüssig zugebūg vel gebūg zu vil zulegūg
vñ hoffart, dū q̄s nimis mltū z mag de se t̄z) p̄messūg zu
thon das einer nit vermag, eregittikeit, ippig lob,
Ars, behendikeit hantwerck, **ART**
Arteria est vena guttur^o p̄ quā vadit aer, vl spūs, vel anhe
litus (holwege od roze gat vñ schlūd hinnabe zu der lū
gen / p̄ quod calor vocem expellit
Artifex (werckmeister hantwercks man,
Artificialis, künstrich, Sol facit dies iō dies artificialis dz,
Uno mō qz sole facite die lucescere cū lumie diei disci
mus, Also mō qz sol facit die, r̄ij, horarum,
Artificiatū, ein werck der kunst,
Artificiata mechanicorū, hanttierung
Articulus (ein stucklin, ein gleich am finger,
Articulus mortis, not des tods
Articul^o fidei, ein artikel dē man muß glaubē vel ein vñge
sprochē stuck des glaubes,
Articulatio bona mēbroz digitorū, wol gegleicher das es
recht in den gliedern vñ in den gewerbē ymb gat,
Articulata vox (ein gebrochē stym die da gleich hat nach
begriffung d̄ silbē gebrochē stym mit gleichē vnd mit be
tutūg vel stym mit verstendlich keit, quia sc̄z significat et

Ante B

- significatiōe artata est. **Artus** (eng.
Arta est vīa ad patriā (eng. bitter hart zwinglich pinlich
Arūdo (ein mere roze vel ein roze
Arundinetū (ein rozstat) vbi crescūt arūdines.
Arx (hobe ein hobe vest ein burck **AS**
As ē minima z media mōeta, denari⁹ itēg. heller helbling
Asciscif. i. aduocat (wirt herzu gerufft oder her zu berufft
Ascribere (zu eigē anzeichē inschribē) in libz vite vt hosti
am ascribā, p. quā, i. ascribimur nos (zu legē zu schribē
Ascella (achsel.
Ascendere semp est grau⁹ a pctis (vff steen vō sunden, vel
vff stigen) ad melius.
Ascensio xpi (vffstīgūg himmelfart xpi) Et ascēdere (vffgeē
Asina (ein eselin
Asinaria mola dicitur a tractu asini, qz in quibusdā locis carētibus
aq̄ z vīto, asini trahēbāt molēdinū siue lapidē molentem.
Aspectus (angesicht.
Asper (scharpff vnüdelich vnwillig bert nit zart herwe
dz da nagt pzeret ein hln nimpt) Al' dur⁹ dū, s. ē tēp⁹ lo
cādī vult eē gūls z seriosus) zu vil streng vñ ernstbafftig
Asperitas (die scharpffe pinīgūg
Asperum esse (sin selbs verschmebūg.
Asperitas carnis (in scabie dicitur) (ruch vnd gluch vneben
Aspere (scharpfflich
Aspexere (besprentzē mit dē wichwasser begiffen p̄ giessen,
zettē oder streuwē dar streuwē) sicut rete ausb.
Asporiū (wichwasser, wichwedel/wichstein.
Aspurni (verschmebē gantz verachten
Aspice (sich an zu helffen) o deus, sich zu nīm ware.
Aspirare (zu gebē. **Aspira de⁹** (gib zu dein hilff) aspirāt for
titudinē mētis (sy hand ir krefftē geterckt vñ gebē vff
das sie bettē sterck des gemutz
Aspirando (din hilff zu thun. **Asse.**
Assicurare (p̄sichern sicher machen
Assentire (glaubē gunst oder den willē dar zu geben.
Assensio (gunst vnd will vel begird zu ein ding) sic etiam.

A ante B

- Assensus ad idem.
Assed (yberkommen) herfolgen.
Assecutus (erfolgt) Assecutiue (nachfolglich).
Asserere (veriechen) bekennen.
Asserere verbum dei (sien das wort gotz)
Asseritur (wirt geseet)
Assertio (bekennüg) viegüg sicher gewis haltung.
Assertiue ponit, veriechlich dz mā es erkent das es war sy
Assessor (ein besitzer) vt assessores iudicij dicunt ipsi scabini
Assessor eq (der druuff sitzer.
Assiduus (yffziger) emfziger steter
Assiduitas (steet antribung one vnderlaf) emfikelit stetig
kelt manigfeltikelit.
Assidue (emfiglich) yf gewöheit dick vñ vil on vnderlaf.
Assiduat ei flagellū (sugt im vil vnd dick zu geißelung
Assignare (zn eigen) zu geben.
Assimilare (zuglichen).
Assimilari (enlich vñ gleich werde)
Assimilatio (gleichniß) zuglichüg, zu enlichüg
Assistere (gegewartig steen. In assistētia) gegenwertigkelt
steen by stant geben vel thon, da by sin, by ein steen als
an der syten, Sic etiā significat astare
Astringere (verbindē) zwingē strenglich bert an zuhē, bin
den vel triben **AST**
Astrologie iudicia (yrtell des gestirns, Et h3 regulas de iu
dicij ad inferora sup̄ ex astr). Et est spēs ydolatrie
Astronomia ē scia d astr (küst des gestirns) h3 regulas astroz
Astut (ein yffsetziger kluger zc, qz astutia d3 arglistigkelt,
yffsetzigkelt) betruglichkelt listigkelt küstrichigkelt d
Assumere (an sich nemē) zu im nemē yffnemē (bofheit,
heimlich zu im nemē) empfabē, vt festū assumptōis
Assurgere (sich erhebe, s, 3 aliū, vel gegē ein yff steen,
Atriu, hoff/ ein vorhoff/ ein wonüg, vorhoff vbi olim iudi
cia fiebant (vorhoff, vbi hoies stant de varijs loquentes
Ecliam est cimiterium, id est curia ecclesie,
Atror, grufellicher

Atate T

Atrocitas (grußlichkeit, **Atleta** (striter/kempfer,
Athletica vinctio (ein stritbarlich kēpffer salbüg
Atrom? (klein gestuppe in dē sunnēschein/gestupp in dez
luft. est indiuisibilis p̄ nimia puitate.
Attēdere (ein vffmerckūg haben mit gesammeltem gemüt
merckē flüssiglich dar vff gebē vel mit grosser arbeit be-
griffen vff merckē mit gestracktē ozē mit begird etwas
zu begerē von ein andern. vt supb̄ attēdit homib̄ p̄ lau-
datōne sibi inferēda (gātz gebē gehorchen
Attēdere mandatū dei (für yn̄ nemē merckūg vff es habē
Attentio (ein flüssig vffmerckung
Attente deuote q̄s debet orare (flüssiglich
Attenti? (flüssiglicher mit gātz vffstreckung des gemutz
mit ḡ antzem vffgestrecktem gemute.
Attenuare (dunn v̄l klein machē. vel arm werdē. vt pauper
attenuat̄ (wirt dunn an gude
Attenuata facies. ein durr angesicht. hat kein safft in yme
Attingere (erreichē dar kümē (schneger
Atterere (zerknischē) imago aīe p̄ pctū atterit̄ (wirt zerbro-
chen vel besleckt. **ATI**
Attollite portas p̄n. vt. thut vff vel vffheben
Attonitus (gātz erschrocken
Attribuere. zu legē zu geben. zu bringen
Attribuere deo (got heim geben
Attritio. zerknischūg bewegūg des hertzens zu ruwe. fur-
gēder ruw. ein halber ruw. klein schlecht annemūg der
missfallūg v̄n volkūmē ruw. ein anfanck des volkūmē
den ruwes v̄n zerknischūg. zipffel ruw. kleiner missfal) p̄
pctū (ruw der da noch nit recht gestalt hat. Et ē natural
tū ipsecta. 7 nō sufficit nec pōt delere pctā mortalia. qz ē
informis. S; tritio ē iformata p̄ grām gratū facientes.
Lōtritio (erknischūg mit gnad. q̄si cū grā tritio. Lōtrit̄
einer der da hat volkūmē ruw. Judas fuit attrit̄. er hat
gehabt ruw mit schmerzen nach dem anfanck. vel an-
sencklich v̄nd hat doch nit gehabt zierlichkeit der qua-
den.) Sicut quando herba imponitur mortario tunc

Ante W

Imo frangit in aliq̄ frustra malora et est inltū cōtritiōis herbe z remanet adhuc species herbe. Deinde totalit̄ minuit z q̄si puluerisat in minutissimas partes nō remanēt te specie seu forma herbe Et dicitur tritio herbe (erknischūg Sic suo mō attritio nō oīno detestat̄ peccatum cū dolore, nec delet ipsum, Sed cōtritio q̄ tanq̄ in puluere redit ḡt pctm̄ detestatur z oīno delet sp̄m, Et ergo in ipsa cōtritiōe fit remissio pcti mortalis, z nō in attritione.

AA

Auctor (ein merer vel gewaltiger / Al' vrsprung) vt auctor oīm rerum, vel id ē autor, Et venit ab augeo

Audacter (gebertziglich mällich)

Audere (gedurstig od̄ gebertz sin mällich vl' kun sin nicht vl' nit furchtē nicht zu besorgē nicht schubē durē angē.

Audens (manlicher)

Audit⁹ nomē (das gehore) s; p̄ticipiū (ein gebortet.

Auditores sunt studētes vel discipuli

Aue (ein gruf vnser heils nā angel⁹ dicit̄ ad mariā, Aue inltū et officiū nostre salutis. Et hoc ē aue, i. salubriter age, Aue maria (bist gegruft, gib dinē willē dar zu zuwirken das heil der mēschē gegruftet listu

Aueo, es, ere, i. cepe, aue grā plena (sy din begird vnser heil zu wirckē, vel aue-wurck vnser heil) Saluatio ei ē salutis optatio

Auete mulieres (got gruf vch,

Auellere (vfruten-trennen vel wendē

Auertere (vō im wisen abwisen abe vl' von wenden verkerē rumwenden del ziehē. **AUF**

Auferre (hinlegē hīnnemē abschlahē abspannē abziehē entziehen nemen.

Aufugere (entriñnē entpflygē vel entpflichen.

Augere (inereñ hanthaben

Augmētū (zunemung)

August⁹ (merer) Cesar august⁹ (merer des rīchs)

Auidus (begirlich, begieriger)

Auidor (begirlicher vl' noch begirlicher vl' giriger angenemer, vl' angenemerer gittiger.

Ante W

Auide cupe (gittiglich mit aller begird

Auolare (von dannē fliehe- vel fliege,

Aura est aer mo⁹ (der lufft

Aura corrup⁹ (der zersterlich lufft) dū scz aer ē infectus

Aura ē aer agitat⁹ (der lufft so er sich regt- vel licht beweg-

lichkeit des luffts nit dz es hart gāg) qz dū maxie flat dz

ventus z nō aura. qz tūc nō lenster mouet. Sed tunc au

ra dz dū ē tempa⁹ et lenst. sic qz recreatiuus est (das er ei

erkulet vnd sich ein wintzig regt

Aura p vento ponit. qñ scz aer modicū mouet.

Aureola (ein sunderlich kron vl' belonūg.

Auricalcū (messig) et est simile auro

Auricularis digit⁹ (ore finger- ore grubel

Auroza (morgē rote ee die son gantz herfur küpt) In auro

ra mane orto sole venerūt marie ad yngendū xpm dū sol

inceptit oriri. Un̄ i oriēte vbi orit sol est lux in illa pte tm̄.

Sz i occidēali plaga z alias vbiqz sūt adhuc tenebre. qz

sol nō ē totalr cleuat⁹ sup trā. sentim⁹ tū ipm iā esse ibi or

tum z statim ascendit visibilis

AUS

Auscultare (lernen- vel erforschen

Auster (der suß warm wind- osterwindt. vl' loc⁹ vnde flat

Auster⁹ (ein harter vnglaubiger- scharffer. vt auster sermo

(scharpf rede die da schneide zu verwerffē die sunde. her-

we vel streng) q̄ qrit solū suā vtilitatē z molestat alios

Austeritas est inordiatio mētis (vnozdēlichkeit- bertikeit-

strengkeit- strenge bertikeit) cū. scz videta vl' ira iordia-

ta vl' ex iuidia q̄s nimis dure corrigat alios (die scherpfē

Austere corrigere (gar strenglich- bertiglich- grimmiglich.

zorniglich vff das bertest straffen

Aut (entwerf vl' entwer.

AUT

Autētic⁹ (also wirdig vñ dapffer dz mā sich an sin wort ker

te vnd glaubē hat **Autoz** (ein vrsprünglicher meister. vl'

vrsach- vel vrsacher- vff setzer. vl' geber. vl' werckmeister

eins dings gewaltiger- vel schaffner.

Autoritas (meisterlich spruch- mercklicher spruch- sinrich

spruch- ozdēlicher gewalt- ei grof meisterlich. geichafft.

De littera B

cul ppter rōnes digne credit (wirdiger gewalt/wirdikeit
gewaltig/wirdikeit zu glaubē vrsprünglicher muglicher
gewalt-krafft-macht) vt in isto hoie ē autoritas faciendū
hāc rē arduam (wirdiger glaub/gleublich wirdige war-
beit) scripsit die da wirdig ist das mā ir sol vñ muß glau-
ben er wirdiger gewalt/wirdiger gewalt dar vff zu hal-
ten ist vñ der da krafft hat zu bewegē vt autoritas p̄di-
cantis (güdüg-erlaubüg vrsprünglich wirdikeit).

Autoritative (gewaltiglich durch sin eigē gewalt) de^o facti
Arctis (die nabe) in q̄ voluit rota **AX** (miracula
Azimus (vngeheffelt oder vngefuwert brot).

Stulus steck l2 ruck. pro

b spe ponit. qz nos sustinet ne cadamus

Achus. i. vinū vel de^o vini.

Achatio (winsuffung) dū sine rōne z sine mēsurā

bibit. vt sequant iurgia. insanie z furores

Baiulus (ein trager. id est portator. In baiulare (trage) id est
portare.

Balbus (ein stamler. q̄ non bñ scit loqui

Balsamus est virgultū in lōgitudine brachij crescēs in idia
bene odorat z odorem de se fundit Ideo p̄ sapientia sepe
ponitur.

Balsamū (safft vel hartz) fluēs de illa arboze balsamo. Est
liquor stillās z fluēs de arboze balsamo p̄seruatiuus ca-
daveris a putrefactiōe.

Baptizare i aq̄. est se tm̄ p̄parare ad p̄niaz. vt Johānes ba-
ptista baptisauit soluz in aqua. nō in spū (allein bereiten
vnd geschickt machē zu ruw vnd leidt.

Baptisimus p̄nie) der tauff des ruwes vñ leits.

Baptista Johānes (der ruck sant Johānes) qz vitā asperā
duxit (ein ruck lebē.

Baptisteriū (ein buchlin das da leret teuffen

Baratru (die hell/der schlūd vñ tieffe der bellē Et dicit q̄l
vorarum

Barbarus (ein grober in der sprach. non eloquens) (ein vn